

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 2001-2002

22 NOVEMBER 2001

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de toekenning van het actieve en
passieve kiesrecht bij gemeenteraads- en
gewestraadsverkiezingen aan
zowel Europese als niet-Europese burgers
die in België verblijven, en betreffende
de afschaffing van elke discriminatie tussen
Belgen en niet-Belgen,
bij het uitoefenen van die rechten**

(Stuk nr. A-218/1 – 2000/2001)

(ingediend door de heer Christos DOULKERIDIS (F) en
mevrouw Adelheid BYTTEBIER (N))

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende het actief en passief kiesrecht
voor niet-Belgische burgers bij
de gemeenteraadsverkiezingen**

(Stuk nr. A-220/1 – 2000/2001)

(ingediend door mevrouw Marion LEMESRE,
mevrouw Caroline PERSOONS,
de heren Mostafa OUEZEKHTI en
Jean-Pierre CORNELISSEN) (F)

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2001-2002

22 NOVEMBRE 2001

PROPOSITION DE RESOLUTION

**relative à l'extension du droit de vote
et d'éligibilité aux élections communales
et régionales aux ressortissants
européens et non européens résidant
en Belgique et à la suppression de
toute discrimination dans l'exercice
de ces droits entre ressortissants
belges et non belges**

(Doc. n° A-218/1 – 2000/2001)

(déposée par M. Christos DOULKERIDIS (F) et
Mme Adelheid BYTTEBIER (N))

PROPOSITION DE RESOLUTION

**relative au droit de vote et
d'éligibilité des ressortissants
non belges aux élections communales**

(Doc. n° A-220/1 – 2000/2001)

(déposée par Mmes Marion LEMESRE,
Mme Caroline PERSOONS,
MM. Mostafa OUEZEKHTI et
Jean-Pierre CORNELISSEN) (F)

VERSLAG

uitgebracht namens de Commissie voor
de Financiën, Begroting, Openbaar ambt,
Externe betrekkingen en
Algemene zaken

door de heren Jean-Pierre CORNELISSEN en
Alain DAEMS (F)

RAPPORT

fait au nom de la Commission
des Finances, du Budget, de la
Fonction publique, des Relations
extérieures et des Affaires générales

par MM. Jean-Pierre CORNELISSEN et
Alain DAEMS (F)

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. *Vaste leden* : De heren Jean-Pierre Cornelissen, Serge de Patoul, mevr. Caroline Persoons, de heren Christos Doulkeridis, Michel Van Roye, mevr. Magda De Galan, de heren Rudi Vervoort, Benoît Cerexhe, Dominiek Lootens-Stael.
2. *Plaatsvervangers* : De heren Claude Michel, Alain Daems, mevr. Evelyne Huytebroeck, de heer Bernard Ide, mevr. Anne-Françoise Theunissen, mevr. Anne-Sylvie Mouzon.
3. *Andere leden* : Mevr. Adelheid Byttebier, mevr. Fatiha Saïdi, de heren Philippe Smits, Joël Riguelle, Walter Vandenbossche, Albert Mahieu.

Zie :

Stuk van de Raad :
A-218/1 – 2000/2001 : Voorstel van resolutie.

Ont participé aux travaux de la commission :

1. *Membres effectifs* : MM. Jean-Pierre Cornelissen, Serge de Patoul, Mme Caroline Persoons, MM. Christos Doulkeridis, Michel Van Roye, Mme Magda De Galan, MM. Rudi Vervoort, Benoît Cerexhe, Dominiek Lootens-Stael.
2. *Membres suppléants* : MM. Claude Michel, Alain Daems, Mme Evelyne Huytebroeck, M. Bernard Ide, Mmes Anne-Françoise Theunissen, Anne-Sylvie Mouzon.
3. *Autres membres* : Mmes Adelheid Byttebier, Fatiha Saïdi, MM. Philippe Smits, Joël Riguelle, Walter Vandenbossche, Albert Mahieu.

Voir :

Document du Conseil :
A-218/1 – 2000/2001 : Proposition de résolution.

I. Inleidende uiteenzetting van een van de indieners van het voorstel A-218/1

De heer Christos Doukeridis herinnert eraan dat het voorstel van resolutie waarvan hij een van de hoofdindieners is, mede ondertekend is door vertegenwoordigers van de PS-fractie, de VLD-VU-O-fractie, de SP-fractie en de CD&V-fractie. Aangezien ook de leden van de PRL-FDF-fractie een voorstel over hetzelfde onderwerp ingediend hebben, is het ogenblik aangebroken om een belangrijk democratisch debat over de toekenning van het kiesrecht aan de niet-Belgische burgers te voeren.

De heer Christos Doukeridis voegt eraan toe dat de indieners van de twee voorstellen ondertussen overleg gepleegd hebben en besloten hebben om samen een amendement in te dienen dat ertoe strekt het volledige voorstel van resolutie **A-218/1** te vervangen. Dit amendement zal het onderwerp van de bespreking moeten vormen.

De heer Christos Doukeridis komt terug op de oorspronkelijke tekst en onderstreept dat dit debat al oud is. Het dateert van de jaren 70 en werd oorspronkelijk op de agenda geplaatst door de verenigingen en de vakbonden. Talrijke niet-Belgische burgers wonen zo goed als definitief in ons land en in de hoofdstad. Het is normaal en billijk dat zij de kans krijgen om deel te nemen aan het politieke leven via het actieve en passieve kiesrecht. De uitbreiding van het stemrecht ingevolge het verdrag van Maastricht is natuurlijk een vooruitgang, maar heeft ook tot een nieuwe discriminatie geleid, dit maal tussen vreemdelingen.

Het voorstel van resolutie **A-218/1** strekt ertoe de niet-Belgen dezelfde politieke rechten te geven als de Belgen. De indieners menen dat men iedere discriminatie tussen hen moet afschaffen en dat iedere persoon die definitief in België woont als een burger beschouwd moet worden. Er staat veel op het spel voor de democratie, maar ook voor Brussel: Brussel telt 954.460 inwoners waarvan 30 % vreemdelingen en 13,8 % niet-Europese vreemdelingen.

De heer Christos Doukeridis herinnert eraan dat de oorspronkelijke tekst van het voorstel **A-218/1** om die reden er ook toe strekt om de niet-Belgen het stemrecht toe te kennen bij de gewestraadsverkiezingen in Brussel. De Vlaamse Gemeenschap was lang gekant tegen deze uitbreiding die gevolgen gehad zou hebben voor de kwantitatieve verhoudingen tussen de Nederlandstaligen en de Franstaligen in Brussel. De Lombardakkoorden hebben de Nederlandstaligen in Brussel een gewaarborgde vertegenwoordiging gegeven en die vrees is dus niet meer gegrond. Dit punt is nochtans uit het amendement gehaald waarover een consensus bestaat. De indieners van de meest radicale tekst hebben immers rekening willen houden met een conjunctureel gegeven, te weten het debat dat voor het ogen-

I. Exposé introductif d'un des auteurs de la proposition A-218/1

M. Christos Doukeridis rappelle que la proposition de résolution dont il est un des auteurs principaux est contre-signée par des représentants du groupe PS, du groupe VLD-VU-O, du groupe SP et du groupe CD&V. Avec le dépôt d'une proposition sur le même objet par des membres du groupe PRL-FDF, tous les ingrédients sont présents pour que se tienne un débat démocratique important sur l'extension du droit de vote aux non-Belges.

M. Christos Doukeridis ajoute que les auteurs des deux propositions se sont, entre-temps, concertés et qu'ils ont décidé de déposer ensemble un amendement tendant à remplacer l'entière de la proposition de résolution n° **A-218/1** : c'est sur cet amendement qu'il faudra organiser le débat.

Revenant au texte initial, M. Christos Doukeridis souligne que le débat est déjà ancien. Il date au moins des années 70 et il a été essentiellement porté, dans un premier temps, par les milieux associatifs et syndicaux. On sait que de nombreux citoyens non belges sont installés dans notre pays et dans sa capitale, et ce de manière quasi définitive. Il paraît normal et équitable de leur donner l'occasion de participer à la vie politique en exerçant le droit de vote et d'éligibilité. L'élargissement du droit de vote qu'a entraîné la ratification du Traité de Maastricht constitue certes une avancée, mais a instauré une nouvelle discrimination, cette fois entre étrangers.

La proposition de résolution n° **A-218/1** tend à octroyer les mêmes droits politiques aux Belges et aux non-Belges. Ses auteurs pensent qu'il faut supprimer toute distinction entre les uns et les autres et que toute personne installée durablement en Belgique doit être considérée comme un citoyen. L'enjeu démocratique est fondamental. Mais il y a aussi un enjeu bruxellois : Bruxelles compte 954.460 habitants dont près de 30 % d'étrangers et 13,8 % d'étrangers non européens.

M. Christos Doukeridis rappelle que le texte initial de la proposition **A-218/1** prévoyait, pour ce motif, d'octroyer aussi aux non-Belges le droit de vote aux élections régionales à Bruxelles. La Communauté flamande a longtemps été réticente à cette extension qui aurait eu un impact sur les rapports quantitatifs entre élus francophones et néerlandophones à Bruxelles. Or, les accords du Lombard ont instauré au bénéfice des néerlandophones, à Bruxelles, une représentation garantie et cette crainte est donc désormais sans objet. Néanmoins, ce point a été retiré dans l'amendement de consensus. Les auteurs du texte le plus radical ont en effet voulu tenir compte d'un élément conjuncturel, à savoir le débat qui se tient actuellement sur ce thème en commission des Affaires intérieures au Sénat. Pour inter-

blik over dit thema in de commissie voor de binnenlandse zaken van de Senaat gehouden wordt. Om zich met voldoende overtuigingskracht in dit debat te mengen, moest er een akkoord zijn, en liefst een snel akkoord.

II. Inleidende uiteenzetting van een van de indieners van het voorstel A-220/1

Mevrouw Caroline Persoons stelt vast dat het amendement waarover een consensus bestaat en waarover de heer Doulkeridis het gehad heeft, een grote vooruitgang betekent, maar dat op het terrein nog werk gedaan moet worden. De toekenning van het stemrecht aan de burgers van de Europese Unie was een belangrijke stap vooruit. Er is een zeer lang debat aan voorafgegaan. De uitoefening van dit recht was een positieve zaak ondanks het feit dat er relatief weinig mensen gestemd hebben. De toekenning van het gemeentelijk stemrecht aan niet-Belgen was opgenomen in de conventie van 1992 van de Raad van Europa over de deelneming van de vreemdelingen aan het lokale openbare leven.

Volgens mevrouw Caroline Persoons zijn er heel wat argumenten voor de toekenning van het stemrecht aan de niet-Belgen, waaronder het belangrijkste argument dat van het principe van de democratie zelf is. Het is normaal dat wie reeds jaren in een land of een stad woont, er deelneemt aan het sociale en economische leven, er zijn kinderen naar school stuurt, er belastingen betaalt enz., ook aan het politieke leven deelneemt.

Mevrouw Caroline Persoons geeft toe dat het debat binnen de PRL-FDF-fractie niet gemakkelijk geweest is en dat het ingediende voorstel niet zo ver gaat als het voorstel waarvan de heer Christos Doulkeridis en mevr. Adelheid Bytbeier de hoofdindieners zijn. Daar zijn twee redenen voor. Ten eerste is de toekenning van het stemrecht aan niet-Belgen voor de gewestraadsverkiezingen niet wenselijk op korte termijn, maar zulks kan op langere termijn wel overwogen worden. Men moet beginnen op het niveau dat het dichtst bij de burger staat.

Ten tweede moet er een onderscheid blijven tussen de Europese en niet-Europese burgers, en moeten er bijvoorbeeld voor deze laatste verblijfsvoorwaarden opgelegd worden. De conventie van 1992 van de Raad van Europa gaat trouwens in die richting.

*
* *

De voorzitter merkt op dat de lage opkomst van de Europese burgers bij de jongste verkiezingen wellicht verklaard kan worden door het feit dat dit stemrecht zeer recent is. Bovendien dachten bepaalde onderdanen van de lidstaten van de Europese Unie dat zij door deel te nemen aan de verkiezingen in België hun stemrecht in hun land van oorsprong zouden verliezen. In Wallonië is de opkomst trouwens op sommige plaatsen duidelijk hoger geweest dan in bepaalde wijken in Brussel.

venir dans ce débat avec suffisamment de force, il fallait un accord, et un accord rapide.

II. Exposé introductif d'un des auteurs de la proposition A-220/1

Mme Caroline Persoons constate que l'amendement de consensus qu'a évoqué M. Doulkeridis constitue une réelle avancée, mais que du travail doit encore être accompli sur le terrain. L'octroi du droit de vote aux ressortissants de l'Union européenne a constitué un pas important ; le débat qui l'a précédé a été très long. L'exercice de ce droit a été un point positif en dépit d'une participation relativement faible. L'extension du droit de vote communal aux non-nationaux se retrouve en particulier dans la convention de 1992 du Conseil de l'Europe sur la participation des étrangers à la vie publique au niveau local.

De nombreux arguments, souligne Mme Caroline Persoons, plaident en faveur de l'octroi du droit de vote aux non-Belges et le premier d'entre eux, c'est le principe même de la démocratie. Il est normal que ceux qui habitent dans un pays, dans une ville depuis des années, y participent depuis des années à la vie sociale et économique, y envoient leurs enfants à l'école, y paient leurs impôts, etc., participent aussi à la vie politique.

Mme Caroline Persoons admet que le débat n'a pas été facile au sein de la fédération PRL-FDF et que la proposition déposée est plus restrictive que celle dont M. Christos Doulkeridis et Mme Adelheid Bytbeier sont les auteurs principaux. Il y a à cela deux raisons. En premier lieu, même s'il est envisageable à terme, l'élargissement du droit de vote des non-Belges aux élections régionales n'est sans doute pas souhaitable à bref délai. Pour étendre le droit de vote, il s'indique de commencer par le niveau qui est le plus proche du citoyen.

En deuxième lieu, il faut maintenir une distinction entre ressortissants de l'Union européenne et ressortissants non européens et, par exemple, maintenir pour ces derniers des conditions de résidence sur le territoire belge. La convention de 1992 du Conseil de l'Europe va d'ailleurs dans ce sens.

*
* *

La présidente fait observer que le faible taux de participation des ressortissants européens aux dernières élections est sans doute dû au caractère tout récent de ce nouveau droit. De surcroît, certains ressortissants des Etats membres de l'Union européenne ont cru qu'en participant aux scrutins en Belgique, ils perdaient ce droit dans leur pays d'origine. En Wallonie, à certains endroits, la participation a d'ailleurs été nettement plus importante que dans certains quartiers de Bruxelles.

III. Samengevoegde algemene bespreking

De heer Walter Vandenbossche weet dat men in dit dossier uitkijkt naar de houding van de CD&V in Brussel. Bij vroegere gelegenheden heeft hij zich herhaaldelijk voorstander getoond van de toekenning van stemrecht aan mensen die geïntegreerd zijn in onze maatschappij, welke hun nationaliteit ook weze, behalve voor de grondvoorwaarden van de samenleving. Zij mogen dus geen stemrecht krijgen op federaal niveau. In Brussel is dit standpunt al verworven, maar dat is niet altijd het geval in gans Vlaanderen.

De heer Vandenbossche wil voorzichtig blijven maar toch een lans breken voor het inbouwen van integratievoorwaarden. Het is belangrijk dat onze samenleving de nodige voorwaarden creëert opdat die mensen zich in onze samenleving kunnen integreren. Maar anderzijds is het evenzeer belangrijk om de snel-Belg-wet te wijzigen. De snel-Belg-wet is één van de verkeerde signalen die in ons land zijn gegeven m.b.t. de instroom van allochtonen. Daarom waardeert de heer Vandenbossche in het bijzonder dat in het amendement sprake is van een evaluatie van de snel-Belg-wet. Dit is echter niet helemaal de positie van CD&V, die wenst dat deze wet zou worden herbekeken.

Om al deze redenen zal de heer Vandenbossche het amendement namens zijn fractie goedkeuren. Hij heeft echter het amendement niet getekend wegens een incident in het Vlaams Parlement, waar de fractievoorzitter van een belangrijke meerderheidspartij de fractievoorzitter van CD&V in het Brussels Parlement heeft benaderd in verband met haar stemhouding in de plenaire vergadering. Mede omwille van dit incident en omwille van de nuances die hij heeft aangebracht zal de CD&V-fractie zich in de plenaire vergadering van de Brusselse Raad onthouden.

Mevrouw Adelheid Byttebier is blij met de verduidelijkingen van de heer Vandenbossche, maar voor haar is wat in een andere assemblee is gebeurd iets anders dan wat er in het Brussels Parlement gebeurt, als er al iets van waar is.

De heer Albert Mahieu stelt vast dat Brussel eigen demografische kenmerken heeft en dat de cijfers dat duidelijk illustreren. Gelet op die cijfers is de verandering die de ondertekenaars van beide voorstellen van resolutie voorstellen, een ernstige zaak. In België zijn 3,2 % niet-Europese inwoners, maar in Brussel zijn ze met 14 %. Het gaat dus niet om een verandering, maar om een revolutie. Goede revoluties moeten sereen verlopen. Het idee is goed, maar er zal nog een halve generatie nodig zijn om dit idee in een serene sfeer in de praktijk te brengen.

Een tweede opmerking van de heer Albert Mahieu heeft betrekking op de niet-geregistreerde vreemdelingen. De

III. Discussion générale conjointe

M. Walter Vandenbossche sait que, dans ce dossier, on est curieux de connaître l'attitude du CD&V à Bruxelles. Lors d'occasions précédentes, il s'est à plusieurs reprises montré favorable à l'octroi du droit de vote à ceux qui se sont intégrés dans notre société, quelle que soit d'ailleurs leur nationalité, sauf en ce qui concerne les fondements de la société. On ne peut donc pas leur octroyer le droit de vote au niveau fédéral. A Bruxelles, ce point de vue est acquis mais ce n'est pas toujours le cas dans toute la Flandre.

M. Walter Vandenbossche tient à rester prudent, mais entend rompre une lance pour qu'on mette en place des conditions d'intégration. Il est important que notre société crée les conditions qui permettront à ces personnes de s'y intégrer. Mais il est tout aussi important de modifier la loi sur l'acquisition de la nationalité belge. La loi sur l'acquisition de la nationalité est un des mauvais signaux qui ont été donnés dans notre pays concernant l'afflux d'allochtones. C'est pourquoi M. Vandenbossche apprécie en particulier que l'amendement parle d'une évaluation de la loi sur l'acquisition de la nationalité belge. Telle n'est pourtant pas la position du CD&V, qui souhaite un réexamen de cette loi.

Pour toutes ces raisons, M. Vandenbossche votera l'amendement au nom de son groupe. Mais il n'a pas signé l'amendement en raison d'un incident qui s'est déroulé au parlement flamand où le président de groupe d'un important parti de la majorité a sondé le président de groupe du CD&V au parlement bruxellois sur ses intentions de vote en séance plénière. En raison de cet incident et en raison des nuances qu'il a apportées, le groupe CD&V s'abstiendra en séance plénière du Conseil bruxellois.

Mme Adelheid Byttebier se réjouit des éclaircissements apportés par M. Vandenbossche mais estime pour sa part que ce qui s'est passé dans une autre assemblée n'a rien à voir avec ce qui se passe au parlement bruxellois, pour autant que ces faits se soient réellement déroulés.

M. Albert Mahieu note que Bruxelles a, du point de vue de la composition démographique, des particularités et que les chiffres, de ce point de vue, parlent d'eux-mêmes. Etant donné ces chiffres, la modification que proposent les signataires des deux propositions de résolution n'est pas une mince affaire. Une chose est de constater qu'en Belgique, on compte 3,2 % d'habitants non européens; une autre est de constater qu'à Bruxelles, ils sont près de 14 %. Ce n'est plus une modification mais une révolution. Or, les bonnes révolutions se font dans la sérénité. L'idée est bonne, certes, mais une demi-génération en plus sera un minimum nécessaire pour la faire aboutir dans la sérénité.

Une deuxième remarque de M. Albert Mahieu porte sur les étrangers non recensés. Les chiffres cités dans les déve-

cijfers die in de toelichting van de voorstellen van resolutie gegeven worden hebben enkel betrekking op geregistreerde vreemdelingen. Er zijn er heel wat die niet geregistreerd zijn. Bovendien zijn de meeste vreemdelingen in Brussel Franstalig en, hoewel de twee teksten daar vlug over gaan, mag men niet vergeten dat Brussel de hoofdstad van alle Belgen is. Men wil te ver gaan en te snel te werk gaan als men het evenwicht tussen beide gemeenschappen grondig wijzigt door een kiezerskorps met 15 % uit te breiden.

De heer Benoît Cerexhe is het eens met de inhoud van de twee voorstellen van resolutie. Het is belangrijk een signaal te geven nu een debat in de Senaat gevoerd wordt. De PSC-fractie heeft het amendement dat ertoe strekt de tekst van het voorstel **A-218/1** te vervangen, mee ondertekend. Het stemt inderdaad overeen met het standpunt dat de partij al lang verdedigt. Het standpunt van de PSC is wel genuanceerder wat betreft de toekenning van het stemrecht van niet-Europese burgers bij de gewestraadsverkiezingen. De heer Benoît Cerexhe herinnert eraan dat de Gewesten moeten instemmen met internationale verdragen. Hij staat wel open voor deze discussie.

De heer Jean-Pierre Cornelissen herinnert aan de regeringsverklaring van 1979 waarin reeds sprake was van het toekennen van het stemrecht aan de niet-Belgen, zonder onderscheid tussen Europese en niet-Europese burgers. Het FDF maakte deel uit van die regering. Het amendement waarover een consensus bestaat en dat ingediend is om de tekst van het voorstel **A-218/1** te vervangen, is een goede tekst en de heer Cornelissen hoopt dat een ruime meerderheid ermee akkoord gaat. Meer kan men voor het ogenblik niet doen. De heer Cornelissen voegt eraan toe dat, voor zover hij weet in geen enkel land het stemrecht voor niet-onderdanen voor andere verkiezingen dan voor de gemeenteraadsverkiezingen toegekend is.

Hij vindt het belangrijk dat iedereen op lokaal vlak zijn stem kan uitbrengen. Men kan soms vaststellen dat het beleid van de overheid van wijk tot wijk verschilt naargelang er kiezers wonen of niet. Het stemrecht uitbreiden tot de gewestraadsverkiezingen is een andere zaak, aangezien het Gewest een wetgevende bevoegdheid heeft. Men mag de indruk niet wekken dat het Hoofdstedelijk Parlement een supergemeenteraad is door geen onderscheid meer te maken tussen de gewestraadsverkiezingen en de gemeenteraadsverkiezingen. De heer Jean-Pierre Cornelissen wijst er voorts op, en op dit punt heeft hij een andere mening dan de CD&V-fractie, dat sinds de wijziging van de wet betreffende de verwerving van de nationaliteit, de vreemdelingen sneller Belg kunnen worden. Indien deze regeling goed werkt, kan het aantal vreemdelingen in Brussel alleen maar verminderen.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon bevestigt dat de socialistische fractie het voorstel dat ze medeondertekend heeft, volledig en onomwonden onderschrijft. In de huidige omstandigheden verenigt de fractie zich met de tekst waar-

loppements des propositions de résolution ne concernent que les étrangers recensés. Mais il y a tous ceux qui ne le sont pas. De surcroît, la plupart des étrangers à Bruxelles sont francophones et même si les deux textes passent rapidement sur ce point, on ne peut nier que Bruxelles soit la capitale de tous les Belges. Vouloir modifier en profondeur les rapports entre les deux Communautés en ajoutant 15% à un corps électoral, c'est aller trop loin et trop vite.

M. Benoît Cerexhe adhère au contenu des deux propositions de résolution. Il est important de donner un signal à l'occasion d'une discussion en cours au Sénat fédéral. Le groupe PSC a contresigné l'amendement remplaçant le texte de la proposition n° **A-218/1** : il correspond en effet à la position que le parti défend depuis très longtemps. Par contre, la position du PSC est plus nuancée pour ce qui est de l'extension du droit de vote des étrangers non européens aux élections régionales. M. Benoît Cerexhe rappelle que c'est au niveau régional que se ratifient les traités internationaux. Il est cependant ouvert à cette discussion.

M. Jean-Pierre Cornelissen rappelle la déclaration gouvernementale de 1979 qui parlait déjà d'étendre le droit de vote aux non-Belges, sans faire de distinction entre européens et non européens. Le FDF, souligne-t-il, faisait partie de ce gouvernement. L'amendement de consensus qui est déposé pour remplacer le texte de la proposition **A-218/1** est un bon texte et M. Cornelissen espère qu'il recueillera une large majorité. C'est en tout cas le maximum qu'on puisse faire pour l'instant. M. Cornelissen ajoute que dans aucun pays, à sa connaissance, l'octroi du droit de vote aux non-nationaux n'a dépassé le niveau des élections communales.

Il lui paraît important de donner, au niveau d'une collectivité locale, le droit de vote à chacun. On voit parfois combien, d'un quartier à l'autre, la politique des pouvoirs publics est différente selon que les gens qui habitent ces quartiers sont, ou non, des électeurs. Étendre le droit de vote aux élections régionales est autre chose puisque la Région a pouvoir législatif. Il ne faudrait pas, en assimilant un peu rapidement élections régionales et élections communales, renforcer l'impression que le Parlement régional est une sorte de super conseil communal. Par ailleurs, et en cela M. Jean-Pierre Cornelissen diffère de la position prise par le groupe CD&V, depuis la modification de la loi sur l'acquisition de la nationalité, la population étrangère peut plus rapidement devenir belge. Si ce mécanisme a l'occasion de jouer parfaitement, le pourcentage d'étrangers habitant Bruxelles ne pourra que diminuer.

Mme Anne-Sylvie Mouzon confirme que le groupe socialiste adhère pleinement et sans aucune palinodie à la proposition qu'il a contresignée et que dans l'état actuel des choses, il se rallie au texte de consensus déposé sous forme

over een consensus bestaat en die in de vorm van een amendement op gedrukt stuk A-218/1 is ingediend. De PS en haar Brusselse federatie zijn allang voorstander van de toekenning van het kiesrecht aan niet-Europese burgers. Dat sluit aan bij de strijd van de socialisten voor het algemeen kiesrecht en van de strijd van de vakbonden. De PS baseert zich daarbij op de ervaringen die het ABVV in het kader van de sociale verkiezingen heeft opgedaan. Zelfs al blijft er slechts één individu verstoken van het kiesrecht bij de gemeenteraadsverkiezingen, dan zou die discriminatie weggevoerd moeten worden. Die discriminatie moet a fortiori afgeschaft worden als het om een grote groep personen gaat. Het is onaanvaardbaar dat men geen kiesrecht krijgt omdat men niet als Belg is geboren.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon benadrukt dat politiek de kunst van het mogelijke is. Een revolutie die door wetgevend optreden wordt verwezenlijkt, is per definitie een vreedzame revolutie. Het is juist omdat wetten die veranderingen teweegbrengen uitblijven, dat de mensen op straat komen.

Het verheugt mevrouw Fatiha Saïdi ten zeerste dat de commissie deze kwestie behandelt. Men kan zich alleen maar verheugen over deze vooruitgang voor de democratie. De toekenning van het kiesrecht aan de burgers van de Europese Unie was ook een stap in de goede richting, maar is mislukt en heeft bovendien geleid tot twee categorieën van vreemdelingen. Mevrouw Saïdi herinnert eraan dat België in deze aangelegenheid de slechtste leerling van de Europese klas was en dat ons land met dwangsommen moest worden bedreigd vooraleer het de Europese richtlijn in zijn nationaal recht omzette.

Mevrouw Saïdi wijst de heer Walter Vandenbossche erop dat de grote principes die hij huldigt variëren naargelang van de plaats waar hij zich bevindt.

De heer Walter Vandenbossche vindt deze laatste opmerking volkomen misplaatst. Men kan een mening hebben als individu en, anderzijds, een partijstandpunt verdedigen.

Mevrouw Adelheid Byttebier heeft gemengde gevoelens tegenover het amendement. Maar in dit dossier moet men proberen vooruit te geraken en, wat dat betreft, is het amendement een voorstel dat aan alle bekommernissen beantwoordt - hoewel de uitbreiding van het stemrecht voor de gewestverkiezingen ook ooit aan bod zal moeten komen. Voor mevrouw Byttebier is het essentieel dat de burgers die hier belastingen betalen, die volop geïntegreerd zijn in onze samenleving ook zouden kunnen deelnemen aan de verkiezingen. Dit is een democratisch recht, maar het versterkt ook de betrokkenheid van de individuen en het nemen van verantwoordelijkheid. Mevrouw Byttebier apprecieert de strijd die Walter Vandenbossche voert in zijn partij ten voordele van de uitbreiding van het stemrecht. Zij is echter zwaar ontgoocheld over zijn verklarin-

d'amendement au document A-218/1. Le parti socialiste et sa fédération bruxelloise sont favorables depuis longtemps à l'octroi du droit de vote aux étrangers non européens, qui rejoint le combat socialiste pour le suffrage universel et le combat syndical, s'appuyant sur les expériences engrangées par la FGTB dans le cadre des élections sociales. Même s'il n'y avait qu'un seul individu à ne pas bénéficier du droit de vote au niveau communal, il faudrait élargir celui-ci pour qu'il n'y ait pas discrimination : a fortiori, l'élargissement s'impose si la discrimination frappe un groupe important de personnes. On ne peut se voir refuser le droit de vote simplement parce qu'on n'est pas né belge.

La politique, souligne Mme Anne-Sylvie Mouzon, est l'art du possible. Une révolution qui se fait par le canal d'un acte législatif, voilà la définition même d'une révolution pacifique. C'est précisément quand on ne prend pas de loi pour changer les choses que les gens vont aux barricades.

Mme Fatiha Saïdi est particulièrement heureuse que cette question vienne à l'ordre du jour de la commission. On ne peut que se réjouir d'une avancée démocratique. L'élargissement du droit de vote aux ressortissants de l'Union européenne en était une aussi, mais il s'est assorti d'un échec et a créé, de surcroît, deux catégories d'étrangers. Mme Saïdi tient à rappeler qu'en cette matière, la Belgique a été le plus mauvais élève de la classe européenne et qu'il a fallu la menacer d'astreintes pour qu'elle transpose la directive européenne dans son droit national.

A M. Walter Vandenbossche, Mme Saïdi fait observer qu'il module les grands principes qu'il affirme défendre en fonction du lieu où il se trouve.

M. Walter Vandenbossche estime que cette dernière remarque est totalement déplacée. On peut avoir une opinion en tant qu'individu et d'autre part défendre une position de parti.

Mme Adelheid Byttebier éprouve des sentiments mitigés par rapport à l'amendement. Mais il faut essayer d'avancer dans ce dossier et, à cet égard, l'amendement répond à toutes les préoccupations - même s'il faudra bien un jour débattre du droit de vote aux élections régionales. Pour Mme Byttebier, il est essentiel que les citoyens qui paient leurs impôts, qui sont parfaitement intégrés dans notre société puissent aussi voter aux élections. Il s'agit d'un droit démocratique mais qui renforce aussi la participation des individus et la prise de responsabilités. Mme Byttebier apprécie le combat mené par M. Walter Vandenbossche dans son parti en vue de l'élargissement du droit de vote. Mais ses déclarations en commission l'ont fort déçue. Utiliser comme argument l'intervention du président du groupe Agalev au parlement flamand pour justi-

gen in de commissie. Een tussenkomst van de voorzitter van de Agalev-fractie in het Vlaams Parlement gebruiken als argument om de onthouding van de CD&V-fractie in de plenaire vergadering te rechtvaardigen, is bijzonder cynisch.

Wat het probleem van de verhoudingen tussen Frans-taligen en Nederlandstaligen betreft, herhaalt mevrouw Byttebier dat haar partij al lang voorstander is van stemrecht los van de zorg voor tweetaligheid die zij voor het overige wel deelt. De Lambermont-akkoorden hebben bijkomende garanties gegeven aan de Vlamingen, en zij hoopt dan ook dat de koudwatervrees van sommige Vlamingen in dit dossier zal wegvallen.

De heer Alain Daems wijst erop dat hij voor Ecolo heeft gekozen, omdat alleen die partij destijds een duidelijk standpunt in deze zaak had. Sedertdien is er al veel water door de Rijn gestroomd. De heer Alain Daems vindt het des te noodzakelijker om het kiesrecht aan niet-Europese burgers toe te kennen, omdat de kloof tussen de burgers en de bewindslieden moet worden gedicht. In een representatieve democratie zijn de verkiezingen een belangrijk moment waarop de kiezers hun mening te kennen geven.

De heer Daems vindt het egoïstisch om gekant te zijn tegen de toekenning van het kiesrecht aan iedereen die in België woont. Iedereen wil zijn stem laten horen en het is gemakkelijker om dat doen als men een kiezer is dan als men dat niet is. De heer Alain Daems vraagt de heer Walter Vandenbossche om tegen de volgende plenaire vergadering na te denken over wat zijn verantwoordelijkheid zou zijn als er in de Nederlandse taalgroep geen meerderheid voor het voorstel van resolutie zou worden gevonden.

De heer Christos Doulkeridis vindt dat het politieke debat niet gebaat is met het stigmatiseren van politici wegens hun meningen. Het onderwerp ligt zeer gevoelig. Er waren jaren nodig om het in het Parlement ter sprake te kunnen brengen. Het gaat dus helemaal niet om een plotselinge revolutie.

Tot besluit benadrukt de heer Christos Doulkeridis dat de politici op een bepaald moment hun verantwoordelijkheid niet langer uit de weg mogen gaan en de burger een signaal in dit verband moeten geven: wij geven u het kiesrecht, gebruik het zo goed mogelijk.

De heer Jean-Pierre Cornelissen herinnert aan Robert Badinter, die vóór 1981 altijd herhaald had dat hij tegen de doodstraf was en die, zodra hij minister van Justitie was, de doodstraf heeft afgeschaft zonder zich druk te maken over eventuele vijandige reacties van de kiezers.

Voorts wijst de heer Jean-Pierre Cornelissen erop dat op de lijst van de heer Walter Vandenbossche bij de gemeenteraadsverkiezingen in Anderlecht veel Belgen van buitenlandse oorsprong stonden. Zoals de heer Daems vraagt hij dat de betrokkene niet aan bekrompen politiek doet.

fier l'abstention du groupe CD&V en séance plénière est particulièrement cynique.

En ce qui concerne le problème des rapports entre francophones et néerlandophones, Mme Byttebier rappelle que son parti soutient depuis longtemps l'octroi du droit de vote indépendamment du souci de bilinguisme qu'elle partage pour le reste. Les accords du Lambermont ont donné des garanties supplémentaires aux Flamands et elle espère dès lors que l'appréhension de certains Flamands dans ce dossier disparaîtra.

M. Alain Daems rappelle qu'il a fait le choix d'Ecolo parce que, à l'époque, c'était le seul parti qui avait une attitude claire sur ce sujet. Depuis lors, beaucoup d'eau a coulé sous les ponts. L'octroi du droit de vote aux étrangers non européens paraît à M. Alain Daems d'autant plus indispensable qu'il est nécessaire de réduire le fossé entre citoyens et responsables politiques. Dans une démocratie représentative, les élections sont un moment central de médiation.

Etre hostile à l'octroi du droit de vote à tous ceux qui résident en Belgique, selon M. Daems, c'est faire preuve d'égoïsme. Tout le monde veut être entendu, et il est plus facile d'être entendu lorsqu'on est électeur que lorsqu'on ne l'est pas. M. Alain Daems demande à M. Walter Vandenbossche de réfléchir d'ici à la séance plénière à la responsabilité qu'il y aurait à ne pas avoir une majorité au sein du groupe linguistique néerlandais en faveur de la proposition de résolution.

Pour M. Christos Doulkeridis, la stigmatisation des opinions ne permet pas d'avancer dans les débats politiques. Le dossier est extrêmement sensible. Il a fallu des années pour pouvoir l'évoquer à la tribune du Parlement. On est donc bien loin d'une révolution dans la précipitation.

M. Christos Doulkeridis conclut en soulignant qu'à un moment ou un autre, le politique doit prendre la responsabilité de lancer un signal au citoyen en lui disant dans ce dossier-ci : nous vous donnons le droit de vote, utilisez le au mieux.

M. Jean-Pierre Cornelissen rappelle l'exemple de Robert Badinter qui avait toujours affirmé, avant 1981, son hostilité à la peine de mort et qui, une fois devenu ministre de la Justice, l'a fait abolir sans se soucier de l'hostilité éventuelle de l'électeur.

M. Jean-Pierre Cornelissen indique par ailleurs que la liste déposée par M. Walter Vandenbossche aux élections communales à Anderlecht comptait en son sein de nombreuses personnes belges d'origine étrangère. Comme M. Daems, il demande donc à l'intéressé de ne pas se réfugier dans la « politique politicienne ».

Bespreking van het amendement

De heer Christos Doulkeridis wijst in het kort op de essentiële verschillen tussen het initiële voorstel (gedr. st. **A-218/1**) en amendement nr. 1, waarover een consensus bestaat.

Het eerste verschil zit in het opschrift: het opschrift van het initiële voorstel wordt vervangen door dat van het achteraf ingediende voorstel (gedr. st. **A-220/1**).

Het tweede verschil houdt verband met de toekenning van het kiesrecht bij de gewestraadsverkiezingen. Dit wordt niet meer uitdrukkelijk gevraagd. Bijgevolg wordt één van de punten van het bepalend gedeelte geschrapt. In de vijfde considerans wordt daarentegen een nieuw punt ingevoegd, luidend: « en doet nadenken over de uitoefening van het actieve kiesrecht door alle niet-Belgische burgers op de andere gezagsniveaus ».

De heer Christos Doulkeridis wijst er ten slotte op dat punt 2 van het bepalend gedeelte eveneens gewijzigd is en dat de woorden « af te schaffen » vervangen zijn door de woorden « te voorkomen », die een minder radicale betekenis hebben.

In dit verband doet mevrouw Adelheid Byttebier opmerken dat de Nederlandse tekst niet moet worden gewijzigd.

De Voorzitter wijst erop dat mevrouw Brigitte Grouwels een amendement op de tekst van voorstel nr. **A-220/1** heeft ingediend. Aangezien er een amendement is ingediend om het hele stuk **A-218/1** te vervangen, stelt ze voor om dit amendement als een subamendement te beschouwen (*Instemming*). Het subamendement strekt ertoe een tweede punt in te voegen tussen de twee punten van het bepalende gedeelte, luidend: « 2. Voorafgaandelijk de wet betreffende de verwerving van de nationaliteit te wijzigen ».

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon merkt op dat amendement nr. 1 in dit verband een zin aan de consideransen toevoegt. Ze vindt dat men bij de evaluatie van een wet geenszins mag vooruitlopen op het resultaat van die evaluatie en evenmin op de aard van de wijzigingen die eventueel in de wet zouden moeten worden aangebracht. Het lijkt dus voorzichtiger om, zoals in amendement nr. 1, te verzoeken om de wet te evalueren. Als het subamendement zou worden aangenomen, zou men in feite de zaak sterk vertragen. Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon vraagt dat dit subamendement wordt ingetrokken, ook al kan ze de idee onderschrijven dat er wijzigingen in de wet betreffende de verwerving van de nationaliteit moeten worden aangebracht, maar niet noodzakelijk die welke de CD&V-fractie voorstaat.

De heer Jean-Pierre Cornelissen steunt het standpunt van mevrouw Anne-Sylvie Mouzon. Hij vreest dat het standpunt van de CD&V-fractie in dit verband door politieke redenen ingegeven is. Hij is het er ook mee eens dat

Discussion de l'amendement

M. Christos Doulkeridis expose rapidement les différences essentielles entre la proposition initiale (document **A-218/1**) et l'amendement de consensus (amendement n° 1).

La première différence concerne le titre : l'intitulé de la proposition initiale a été abandonné et l'amendement retient celui de la proposition ultérieure (document **A-220/1**).

Une seconde différence porte sur l'élargissement du droit de vote aux élections régionales : cet élément disparaît et, de ce fait, un des points du dispositif. Par contre, un nouveau point est rajouté dans le cinquième considérant qui dispose : « Et amène à des réflexions sur l'exercice du droit de vote par tous les ressortissants non belges aux autres niveaux de pouvoir ».

M. Christos Doulkeridis note enfin que le point 2 du dispositif a également été modifié et que le verbe « supprimer » y a été remplacé par le verbe « éviter », qui est moins radical.

Sur ce point, Mme Adelheid Byttebier fait remarquer que le texte néerlandais ne doit pas être modifié.

La présidente signale que Mme Brigitte Grouwels a déposé un amendement au texte de la proposition n° **A-220/1**. Vu le dépôt d'un amendement remplaçant l'entièreté du document **A-218/1**, elle propose de considérer cet amendement comme un sous-amendement. (*Assentiment*). Il consiste à insérer un deuxième point entre les deux points du dispositif, avec le texte suivant : « 2. A modifier préalablement la loi sur l'acquisition de la nationalité ».

Mme Anne-Sylvie Mouzon fait observer que dans l'amendement de consensus, une phrase est ajoutée à ce sujet dans les considérants. L'évaluation d'une loi, estime-t-elle, ne peut en aucun cas préjuger du résultat de l'évaluation ni du sens dans lequel devrait éventuellement être modifiée la loi. Il semble donc plus prudent, comme le fait l'amendement n° 1, d'inviter à évaluer la loi. Adopter le sous-amendement reviendrait en réalité à introduire dans le processus un effet de retardement dangereux. Mme Anne-Sylvie Mouzon demande le retrait de ce sous-amendement, même si elle peut pour sa part soutenir – mais pas nécessairement dans le même sens que le groupe CD&V – l'idée qu'il faille modifier la loi sur l'acquisition de la nationalité.

M. Jean-Pierre Cornelissen appuie la position de Mme Anne-Sylvie Mouzon. Il craint que l'attitude du groupe CD&V sur ce point ne soit empreinte de calcul politique. Il partage également l'idée que la loi devrait sans doute être

de wet wellicht gewijzigd zou moeten worden, in het bijzonder gelet op het feit dat de parketten op dit vlak niet erg bereidwillig zijn.

De heer Alain Daems is met mevrouw Anne-Sylvie Mouzon eens dat dit subamendement te vaag is. De twee aspecten – de verwerving van de nationaliteit en het kiesrecht – hebben niet veel met elkaar te maken. De naturalisatievoorwaarden kunnen in de tijd verschillen volgens de omstandigheden. De toekenning van het kiesrecht is een principiële kwestie.

De heer Walter Vandenbossche kan wel instemmen met de eerste reflectie van mevrouw Mouzon en stelt voor, in plaats van « à modifier préalablement la loi sur l'acquisition de la nationalité » te schrijven : « à évaluer préalablement la loi sur l'acquisition de la nationalité ».

Het aldus gewijzigde subamendement van mevrouw Brigitte Grouwels wordt verworpen met 12 stemmen tegen 1, bij 1 onthouding.

Het amendement van mevrouw Evelyne Huytebroeck, Caroline Persoons, Marion Lemesre, Anne-Sylvie Mouzon, Adelheid Byttebier en de heer Benoît Cerexhe, dat ertoe strekt de tekst van voorstel nr. **A-218/1** te vervangen, wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

Het voorstel van resolutie nr. **A-220/1** wordt bijgevolg doelloos.

De Rapporteurs,

Jean-Pierre CORNELISSEN
Alain DAEMS

De Voorzitter,

Magda DE GALAN

modifiée, vu en particulier le peu de disponibilité dont font preuve les parquets en la matière.

M. Alain Daems rejoint Mme Anne-Sylvie Mouzon sur le caractère imprécis du sous-amendement. Les deux éléments – l'acquisition de la nationalité et le droit de vote – n'ont pas grand-chose à voir l'un avec l'autre. Les conditions de naturalisation peuvent varier dans le temps, selon les circonstances. L'octroi du droit de vote, lui, est une question de principe.

M. Walter Vandenbossche souscrit à la première réflexion de Mme Mouzon et propose de remplacer « à modifier préalablement la loi sur l'acquisition de la nationalité » par « à évaluer préalablement la loi sur l'acquisition de la nationalité ».

Ainsi modifié oralement, le sous-amendement de Mme Brigitte Grouwels est rejeté par 12 voix contre 1 et 1 abstention.

L'amendement de Mmes Evelyne Huytebroeck, Caroline Persoons, Marion Lemesre, Anne-Sylvie Mouzon, Adelheid Byttebier et de M. Benoît Cerexhe, remplaçant le texte de la proposition n° **A-218/1**, est adopté par 13 voix contre 1.

La proposition de résolution n° **A-220/1** devient dès lors sans objet.

Les Rapporteurs,

Jean-Pierre CORNELISSEN
Alain DAEMS

La Présidente,

Magda DE GALAN

Tekst aangenomen door de commissie

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad,

- Gelet op artikel 8B van het Verdrag van Rome, zoals ingevoegd bij het Verdrag van Maastricht;
- Gelet op de richtlijn van de Raad van de Europese Unie nr. 94/80/EG van 19 december 1994 tot vaststelling van de wijze van uitoefening van het actieve en passieve kiesrecht bij de gemeenteraadsverkiezingen ten behoeve van de burgers van de Unie die verblijven in een lidstaat waarvan zij de nationaliteit niet bezitten;
- Gelet op artikel 8 van de Grondwet, en het derde en het vierde lid;
- Gelet op de wet van 27 januari 1999 tot wijziging van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, van de nieuwe gemeentewet en van de gemeentekieswet, en tot uitvoering van de richtlijn van de Raad van de Europese Unie nr. 94/80/EG van 19 december 1994;
- Gelet op de recente wijziging van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, die het aantal raadsleden in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad aanzienlijk verhoogt en de verhouding tussen de taalgroepen in deze Raad vastlegt; en doet nadenken over de uitoefening van het actieve kiesrecht door alle niet-Belgische burgers op de andere gezagsniveaus;
- Gehecht aan de principes van de democratie en van de rechtsstaat;
- Gelet op de specifieke demografische situatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, waar een belangrijk deel van de bevolking vreemdelingen zijn, te weten op 1 januari 1999, 272.146 personen op 954.460 en dus 28,5 % van de totale bevolking, waarvan 132.248 of 13,8 % van niet-Europese oorsprong;
- Verlangend om met alle mogelijke middelen een beleid te promoten dat het burgerschap bevordert van niet-Belgen die duurzaam verblijven op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; gelet op het feit dat de wet op de nationaliteit gewijzigd is en dus geëvalueerd moet worden;
- Verlangend om elke vorm van discriminatie tussen burgers te vermijden, inclusief de discriminatie tussen onderdanen van EU-Lidstaten en onderdanen van andere Staten, in het bijzonder in verband met de wijze van toepassing van artikel 8 van de Grondwet;

Texte adopté par la commission

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale,

- Vu l'article 8B du Traité de Rome, tel qu'inséré par le Traité de Maastricht;
- Vu la directive du Conseil de l'Union européenne n° 94/80/CE du 19 décembre 1994 fixant les modalités de l'exercice du droit de vote et d'éligibilité aux élections municipales pour les citoyens de l'Union résidant dans un Etat membre dont ils n'ont pas la nationalité;
- Vu l'article 8 de la Constitution et spécialement ses alinéas 3 et 4;
- Vu la loi du 27 janvier 1999 modifiant la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales, la nouvelle loi communale et la loi électorale communale, et portant exécution de la directive du Conseil de l'Union européenne n° 94/80/CE du 19 décembre 1994;
- Vu la modification récente de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises qui, d'une part augmente sensiblement le nombre de parlementaires siégeant au sein du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et, d'autre part, fixe la pondération des groupes linguistiques au sein de ce Conseil; et amène à des réflexions sur l'exercice du droit de vote par tous les ressortissants non belges aux autres niveaux de pouvoir;
- Attaché aux principes de la démocratie et de l'Etat de droit;
- Considérant la situation démographique particulière de la Région de Bruxelles-Capitale où une part importante de la population est de nationalité étrangère, à savoir au 1^{er} janvier 1999, 272.146 sur 954.460 personnes, soit 28,5 % de la population totale, dont 132.248 sont ressortissants d'un pays non européen, soit 13,8 %;
- Soucieux de promouvoir par toutes les voies adéquates les politiques qui encouragent la citoyenneté des personnes non belges durablement installées sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale; considérant le fait que la loi sur la nationalité a été modifiée et qu'il convient de l'évaluer;
- Soucieux d'éviter toute discrimination entre citoyens, en ce compris celles pouvant exister entre ressortissants de l'Union européenne et ressortissants d'autres Etats, et en particulier en ce qui concerne les modalités d'application de l'article 8 de la Constitution;

Verzoekt het federale Parlement en de federale Regering om :

1. zoals artikel 8, vierde lid van de Grondwet het sinds 1 januari 2001 mogelijk maakt, wetgevend op te treden om het actieve en passieve kiesrecht bij gemeenteraadsverkiezingen toe te kennen aan niet-Europese vreemdelingen die duurzaam op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verblijven;
2. elke discriminatie te voorkomen tussen personen met de Belgische nationaliteit, Europese en niet-Europese vreemdelingen wat de voorwaarden voor de uitoefening van het actieve en passieve kiesrecht betreft.

Invite le Parlement et le Gouvernement fédéral :

1. à légiférer, comme le permet l'article 8, alinéa 4 de la Constitution depuis le 1^{er} janvier 2001, afin d'accorder le droit de vote et d'éligibilité, aux élections communales, aux ressortissants non européens résidant durablement sur notre territoire;
2. à veiller à éviter toute distinction quant aux conditions relatives à l'exercice du droit de vote et d'éligibilité entre les personnes de nationalité belge, les ressortissants européens et non européens.

Bijlage**Amendementen**

Nr. 1 (van mevrouw Evelyne HUYTEBROECK, mevrouw Marion LEMESRE, mevrouw Anne-Sylvie MOUZON, mevrouw Caroline PERSOONS, mevrouw Adelheid BYTTEBIER en de heer Benoît CEREXHE)

De tekst van het voorstel te vervangen door de volgende tekst :

« De Brusselse Hoofdstedelijke Raad,

Gelet op artikel 8B van het Verdrag van Rome, zoals ingevoegd bij het Verdrag van Maastricht;

Gelet op de richtlijn van de Raad van de Europese Unie nr. 94/80/EG van 19 december 1994 tot vaststelling van de wijze van uitoefening van het actieve en passieve kiesrecht bij de gemeenteraadsverkiezingen ten behoeve van de burgers van de Unie die verblijven in een lidstaat waarvan zij de nationaliteit niet bezitten;

Gelet op artikel 8 van de Grondwet, en het derde en het vierde lid;

Gelet op de wet van 27 januari 1999 tot wijziging van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, van de nieuwe gemeentewet en van de gemeentekieswet, en tot uitvoering van de richtlijn van de Raad van de Europese Unie nr. 94/80/EG van 19 december 1994;

Gelet op de recente wijziging van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen die het aantal raadsleden in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad aanzienlijk verhoogt en de verhouding tussen de taalgroepen in deze Raad vastlegt; en doet nadenken over de uitoefening van het actieve kiesrecht door alle niet-Belgische burgers op de andere gezagsniveaus;

Gehecht aan de principes van de democratie en van de rechtsstaat;

Gelet op de specifieke demografische situatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, waar een belangrijk deel van de bevolking vreemdelingen zijn, te weten op 1 januari 1999, 272.146 personen op 954.460 en dus 28,5 % van de totale bevolking, waarvan 132.248 of 13,8 % van niet-Europese oorsprong;

Verlangend om met alle mogelijke middelen een beleid te promoten dat het burgerschap bevordert van niet-Belgen die duurzaam verblijven op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; gelet op het feit dat de wet

Annexe**Amendements**

N° 1 (de Mmes Evelyne HUYTEBROECK, Marion LEMESRE, Anne-Sylvie MOUZON, Caroline PERSOONS, Adelheid BYTTEBIER et M. Benoît CEREXHE)

Remplacer le texte de la proposition par ce qui suit :

« Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'article 8B du Traité de Rome, tel qu'inséré par le Traité de Maastricht;

Vu la directive du Conseil de l'Union européenne n° 94/80/CE du 19 décembre 1994 fixant les modalités de l'exercice du droit de vote et d'éligibilité aux élections municipales pour les citoyens de l'Union résidant dans un Etat membre dont ils n'ont pas la nationalité;

Vu l'article 8 de la Constitution et spécialement ses alinéas 3 et 4;

Vu la loi du 27 janvier 1999 modifiant la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales, la nouvelle loi communale et la loi électorale communale, et portant exécution de la directive du Conseil de l'Union européenne n° 94/80/CE du 19 décembre 1994;

Vu la modification récente de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises qui, d'une part augmente sensiblement le nombre de parlementaires siégeant au sein du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et, d'autre part, fixe la pondération des groupes linguistiques au sein de ce Conseil; et amène à des réflexions sur l'exercice du droit de vote par tous les ressortissants non belges aux autres niveaux de pouvoir;

Attaché aux principes de la démocratie et de l'Etat de droit;

Considérant la situation démographique particulière de la Région de Bruxelles-Capitale où une part importante de la population est de nationalité étrangère, à savoir au 1^{er} janvier 1999, 272.146 sur 954.460 personnes, soit 28,5 % de la population totale, dont 132.248 sont ressortissants d'un pays non européen, soit 13,8 %;

Soucieux de promouvoir par toutes les voies adéquates les politiques qui encouragent la citoyenneté des personnes non belges durablement installées sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale; considérant le fait que la

op de nationaliteit gewijzigd is en dus geëvalueerd moet worden;

Verlangend om elke vorm van discriminatie tussen burgers te vermijden, inclusief de discriminatie tussen onderdanen van EU-Lidstaten en onderdanen van andere Staten, in het bijzonder in verband met de wijze van toepassing van artikel 8 van de Grondwet;

Verzoekt het federale Parlement en de federale Regering om :

- 1. zoals artikel 8, vierde lid van de Grondwet het sinds 1 januari 2001 mogelijk maakt, wetgevend op te treden om het actieve en passieve kiesrecht bij gemeenteraadsverkiezingen toe te kennen aan niet-Europese vreemdelingen die duurzaam op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verblijven;*
- 2. elke discriminatie te voorkomen tussen personen met de Belgische nationaliteit, Europese en niet-Europese vreemdelingen wat de voorwaarden voor de uitoefening van het actieve en passieve kiesrecht betreft. »*

VERANTWOORDING

Dit amendement wordt ingediend omdat alle democratische partijen een gemeenschappelijke tekst betreffende het actief en passief kiesrecht voor niet-Belgische burgers bij de gemeenteraadsverkiezingen, willen indienen en goedkeuren.

Nr. 2 (Subamendement op amendement nr. 1) (van mevrouw Brigitte GROUWELS)

In het bepalend gedeelte van het amendement tot wijziging van het voorstel, een nieuw punt 1 in te voegen, luidend :

« 1. voorafgaandelijk de wet betreffende de verwerving van de nationaliteit te wijzigen ».

loi sur la nationalité a été modifiée et qu'il convient de l'évaluer;

Soucieux d'éviter toute discrimination entre citoyens, en ce compris celles pouvant exister entre ressortissants de l'Union européenne et ressortissants d'autres Etats, et en particulier en ce qui concerne les modalités d'application de l'article 8 de la Constitution;

Invite le Parlement et le Gouvernement fédéral :

- 1. à légiférer, comme le permet l'article 8, alinéa 4 de la Constitution depuis le 1er janvier 2001, afin d'accorder le droit de vote et d'éligibilité, aux élections communales, aux ressortissants non européens résidant durablement sur notre territoire;*
- 2. à veiller à éviter toute distinction quant aux conditions relatives à l'exercice du droit de vote et d'éligibilité entre les personnes de nationalité belge, les ressortissants européens et non européens. »*

JUSTIFICATION

Cet amendement est justifié par la volonté de l'ensemble des partis démocratiques de déposer et de voter un texte commun relatif au droit de vote et d'éligibilité des ressortissants non belges aux élections communales.

N° 2 (Sous-amendement à l'amendement n° 1) (de Mme Brigitte GROUWELS)

Insérer, dans le dispositif de l'amendement modifiant la proposition, un nouveau point 1 libellé comme suit :

« 1. à modifier préalablement la loi sur l'acquisition de la nationalité ».

